

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről

Név: Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata
székhely: 1041 Budapest, István út 14.
számlázási cím: 1041 Budapest, István út 14.
adószám: 15735674-2-41
bankszámlaszám: 12010422-00208592-00100005
mint **Megrendelő** (továbbiakban *Megrendelő*)

másrészről a

Cégnév: Firka Építész Stúdió Kft.
Cím (Székhely): 1125 Budapest, Tusnádi u. 24. Fsz/2.
Képviselő: Bikki István
Adószám: 12365595-2-43
Cégjegyzékszám: 01-09-895253
Bankszámlaszáma: 12010855-01499542-00100009

mint **Tervező** (továbbiakban *Tervező*), között az alulírott napon az alábbi feltételekkel

Megrendelő, mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (továbbiakban Kbt.) 122/A. § szerinti közbeszerzési eljárást folytatott le az „**Tér-köz pályázat megvalósításához szükséges kiviteli tervek elkészítése**” tárgyában, melynek nyertese a Tervező lett.

A Megrendelő a beszerzés tárgyával szemben támasztott követelményeket az ajánlattételi felhívásban és a dokumentációban határozta meg, melyet Tervező elfogadott és ajánlatát a felhívás szerinti tartalommal és mennyiségben adta meg.

Jelen szerződés a nyertes ajánlata alapján kerül megkötésre. Ezen dokumentumok a szerződés elválaszthatatlan részét képezik.

1) A szerződés tárgya:

- Tér-köz pályázat megvalósításához szükséges kiviteli tervek elkészítése. Tervező feladata a hatályos jogszabályok valamint előírások szerinti kiviteli terv elkészítése.

A Szt. István tér „Főtérre alakításának folyamata” komplex rekonstrukció, egymásra épülő, egymáshoz kapcsolódó elemek rendszere.

Újpest Önkormányzata az északi térrész megújításának finanszírozására a TÉR_KÖZ pályázaton támogatást nyert, a terveknek figyelembe kell venniük a 27/2013. (IV. 18.) Főv. Kgy. rendeletet (a Fővárosi Városrehabilitációs Keret felhasználásának szabályairól).

Ajánlatadó feladata, hogy a Kiviteli tervdokumentációt a Főtér-átalakítási koncepció (konceptióterv), az engedélyezési tervdokumentációban foglaltaknak megfelelően, illetve a jogerős építési engedéllyel és többi ütemmel összhangban készítse el, különös tekintettel az Új Piac párhuzamosan zajló beruházásával.

A szaktervi munkarészeknek, elsősorban a közlekedés- és közműtervezésnek szinkronban kell történnie azokkal az engedélyezett kiviteli tervekkel (út- és közműengedélyeztetés), melyek az Új Piac-hoz-kapcsolódó átalakításokat is tartalmazzák.

2) A teljesítés

 1

- A Megrendelő a szerződés teljesítése során a Tervezőnek utasítást adhat. Megrendelő utasításai nem terjedhetnek ki a munka megszervezésére, és nem tehetik a teljesítést terheesebbé.
- A Tervező a törvény szerint kellékszavatossággal tartozik azért, hogy az általa szolgáltatott tervdokumentációk minden tekintetben szakszerűek, megfelelnek a szerződéses és a jogszabályi előírásoknak. A szolgáltatásnak alkalmasnak kell lenni arra, hogy azt a Megrendelő rendeltetésszerűen, a szerződésben kikötött, a szerződéskor, ill. a teljesítés folyamán megismert módon és célra felhasználhassa.
- Tervezőnek a tervezési folyamat alatt a terveket folyamatosan egyeztetnie kell a Megrendelővel. Az egyeztetés alatt kialakult vélemény, ill. a Megrendelő egyéb módon előterjesztett álláspontjának megfelelően kell az esetlegesen már elkészült munkarészeket módosítani. A módosítást a Tervezőnek az egyes határidők figyelembevételével kell megvalósítania.
- A dokumentációk/tervdokumentációk leszállítását átvételi elismervénnyel, a szerződés szerinti elkészültét teljesítés igazolás formájában a Megrendelő írásban igazolja a Tervező felé. A Megrendelő köteles a Tervező által szállított tervdokumentációkat a kézhezvételtől számított 15 napon belül ellenőrizni, vagy ellenőriztetni és véleményezni, azok jól teljesítéséről (teljesítésigazolás), illetve hibás, vagy hiányos állapotáról a Tervezőt írásban értesíteni.
- Hibás, vagy hiányos tervszolgáltatás esetén a Felek 10 napos javítási határidőt tűznek ki, amely határidőn belül a Tervező hiánypótlását kötbérmentesen, és térítésmentesen köteles elvégezni. Ha a Megrendelő 15 munkanap után, vagy egyáltalán nem véleményezi a Tervező által leszállított tervdokumentációkat, akkor azokat a Tervező – tervezői szavatossága és felelősségvállalása mellett - elfogadottnak tekinti, és az esedékes tervezési számlájának benyújtására jogosult, Megrendelő pedig annak befogadására és annak kiegyenlítésére köteles.
- Megrendelő a teljesítésigazolás kiadására a javítási határidő tűzése esetén a javított terv benyújtását követő 15 napon belül köteles.

I. Ütem - Teljesítése: a szerződéskötéstől számított 7 hónapon belül.

A dokumentáció leszállítandó példányszáma: 6 nyomtatott, valamint 2 példány digitális (CD) formátum, valamint a vonatkozó engedélyeztetéséhez szükséges példányszám

A dokumentáció tartalmi, formai és alaki követelményeit a vonatkozó jogszabályoknak és speciális előírásoknak megfelelően köteles ajánlattevő elkészíteni.

II. Ütem - Teljesítése: az I. ütem teljesítését követően 2 hónapon belül.

A dokumentáció leszállítandó példányszáma: 6 nyomtatott, valamint 2 példány digitális (CD) formátumban, a záradékolt tervdokumentációból.

- A tervek felhasználási és szerzői jogával Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzatának kell rendelkeznie.
- A tervdokumentáció tartalmi, formai és alaki követelményeit a vonatkozó jogszabályoknak és speciális előírásoknak megfelelően köteles ajánlattevő elkészíteni.
- A Tervezési szerződés teljesítése akkor minősül szerződésszerűnek, ha az elkészült tervek, dokumentumok a korszerű, hatályos műszaki követelményeknek a hatósági és a jogszabályi előírásoknak megfelelnek, és a megrendelői követelményeket is kielégíti. Ha a tervek a fenti követelményeket nem elégíti ki, a szolgáltatás kellékhianyosnak tekintendő. A Tervezőt terhelő szavatossági felelősség tekintetében a szerződő felek a Ptk. Tervezési szerződésekre vonatkozó rendelkezéseit fogadják el irányadónak.

 2 

- A Teljesítésigazolás nem jelenti a szavatossági jogokról való lemondást, illetve a teljesítés hibamentességének elismerését.
- A Tervező a Megrendelő képviselőjében – meghatalmazottként- köteles a jogszabályokban előírt eljárásokat megindítani, abban közreműködni, az esetlegesen előírt hiánypótlásokat, egyéb feladatokat határidőre teljesíteni és a Megrendelő részére az engedélyeket átadni.

3) Határidők:

- A tervezési munka megkezdésének időpontja: a szerződéskötés időpontját követően azonnal.
- Teljesítés végső határideje 2016. szeptember 7. Megrendelő előteljesítést elfogad.

4) Tervezési díj és a fizetési feltételek:

Szerződésszerű teljesítést követően Megrendelő az ellenszolgáltatást két részletben (az 1. sz. mellékletben foglaltak szerinti bontásban) átutalással teljesíti a számla kézhezvételétől számított 15 napon belül az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) 36./A. § rendelkezéseinek és a Kbt. 130. § (1), (4)-(6) bekezdés, a Ptk. 6:130. § (1) - (2) bekezdése alapján. Megrendelő előleget nem fizet. Az ellenszolgáltatás összege magyar forintban kerül kifizetésre.

- A Megrendelő késedelmes fizetése esetén a Tervezőt, a vonatkozó számlák fizetési határidejének lejáratától számítva, a teljes késedelem idejére a Ptk. által megállapított késedelmi kamat illeti meg. A késedelmi kamat összegét a számla értékéhez, vagy külön számla formájában a Megrendelő köteles befogadni és kiegyenlíteni.
- Amennyiben Megrendelő a fizetési kötelezettségének a nem megfelelően kiállított számla, a nem megfelelő teljesítés, vagy az azt alátámasztó okiratok hiánya miatt nem tud eleget tenni, úgy az a Tervező késedelmi kamat iránti követelését kizárja.
- Szerződésben kikötött tervezési díj a szerződés teljesítéssel kapcsolatos valamennyi költséget, díjat, valamennyi szolgáltatás ellenértékét tartalmazza, így Tervező más jogcímen, illetve a szerződésben megjelölt ellenértéken felüli összegű ellenérték felszámítására, illetve a követelésére nem jogosult.

5) Megrendelő kötelezései

- Megrendelő köteles mindazon tény, információt és/vagy dokumentumot megfelelő időben Tervező rendelkezésére bocsátani, melyek a birtokában vannak és jelen szerződés megfelelő teljesítéséhez szükségesek. Kivételt képeznek ez alól azok a dokumentumok, adatok melyek a közbeszerzési eljárás iratanyaga, ill. a szakmai szabályok alapján a Tervező által beszerzendők.
- Megrendelő az általa szolgáltatott dokumentumokkal kapcsolatban kijelenti, hogy azok teljes körű felhasználási jogaival rendelkezik, annak Tervező részére való átadása, illetve Tervező általi felhasználása harmadik személyek jogait nem sérti, az esetlegesen felmerülő ilyen igényekért kizárólagosan helytállással tartozik.
- A Megrendelő kötelezettsége és felelőssége minden általa ismert, tervezést befolyásoló információ, harmadik féllel kötött megállapodás Tervezővel való írásos közlése, Tervező ezen ismeretek birtokában kezdi munkáját.
- Amennyiben a Megrendelő általi további adatszolgáltatás igénye merül fel, ami a terv elkészítéséhez szükséges és jelen szerződés megkötésekor még nem ismert, úgy a Megrendelő a Tervező ezirányú felhívásától számított 5 napon belül köteles az adatokat szolgáltatni, amennyiben ezen adatok, vagy információk a rendelkezésére állnak. Ha a kiegészítő adatszolgáltatáshoz ennél hosszabb idő

szükséges, úgy a felek ettől eltérő határidőben is megállapodhatnak, és a Megrendelő adatszolgáltatási idejével a teljesítési határidő meghosszabbodik.

6) Tervező kötelességei

- Tervező köteles a Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul írásban értesíteni, amely saját teljesítését a tervdokumentáció, valamint jelen tervezési szerződés szerint a Megrendelő számára készítendő bármilyen más dokumentum elkészítését, minőségét, vagy a teljesítési határidő betartását megakadályozza, gátolja vagy veszélyezteti. Az értesítésnek pontosan tartalmaznia kell az akadályozó körülményeket, az azokat előidéző okokat, valamint – amennyiben lehetséges – javaslatot kell tenni a szükséges intézkedésekre.
- Tervező – a fenti előírások alkalmazásával – azokról az általa ismert körülményekről is tájékoztatni tartozik a Megrendelőt, amelyek ugyan nem érintik közvetlenül jelen tervezési szerződés teljesítését, de közvetlenül befolyásolhatják annak a megvalósítását, amelynek a tervezési munka is a részét képezi.
- A Tervező a Megrendelő utasításai és a szerződéskötéskor ismert, vagy a teljesítés során ismertté váló érdekei szerint köteles teljesíteni. Amennyiben a Megrendelő a Tervezőnek alkalmatlan anyagot (adatokat), célszerűtlen, szakszerűtlen utasítást ad, a Tervező köteles erre a Megrendelőt figyelmeztetni. Amennyiben a figyelmeztetést elmulasztja, az ebben eredő kárért felelősséggel tartozik. Amennyiben a Megrendelő e figyelmeztetést ellenére utasítását fenntartja, a Tervező a szerződést a Megrendelő kockázatára és kárviselési felelősségére teljesíti. A Tervező a Megrendelő által adott anyaggal, vagy utasításai szerint nem végezheti el a tervezési -, ill. egyéb feladatot, ha az jogszabály-, hatósági rendelkezés megsértéséhez - vagy az élet és vagyonbiztonság veszélyeztetéséhez- vezetne.
- A Tervező vállalkozásában bekövetkezett változásokról (jegyzett tőkéjének csökkenése, cégformájának megváltozása, más társaságba történő beolvadása, szétválása, valamint adataiban, illetve a tényleges tulajdonos személyében) köteles 3 (három) napon belül írásban tájékoztatni a Megrendelőt.

7) Együttműködés, kapcsolattartás

- Felek kijelentik, hogy a szerződés teljesítésében folyamatosan együttműködnek, a felmerülő problémákról egymást haladéktalanul értesítik.
- Felek jognyilatkozataikat kizárólag írásban, az átvétel helyét és idejét azonosítható módon tehetik meg érvényesen. Fentieken a Felek az elektronikus levelezést (e-mail, fax) értik.
- Felek képviselőjére (jognyilatkozat tételére) az alábbi személyek jogosultak:

Megrendelő részéről:

Név: Szabó Zsolt
E-mail: szabo.zsolt@ujpest.hu
Telefon: +36-70-452 7000

Tervező részéről:

Név: Bikki István,
mint cégjegyzésre jogosult képviselő jognyilatkozat korlátozása nélkül;
E-mail: bikki@firkastudio.hu
Telefon: +36-30-9670-659; +36-1-302-4617
Név: Bun Zoltán
E-mail: info@firkastudio.hu
Telefon: +36-1-302-4617

Jognyilatkozat korlátozása: a szerződés teljesítésével kapcsolatban

8) Alvállalkozásba adás feltételei

- Tervező jogosult alvállalkozó igénybe vételére, akinek tevékenységéért úgy felel, mint ha a munkát maga végezte volna.
- A Tervező szerződéses kötelezettségének teljesítése érdekében más vállalkozót (alvállalkozót) a Kbt. szabályainak megfelelően igénybe vehet. Tervező köteles az általa a teljesítésbe bevonni kívánt alvállalkozót a Megrendelőnek előzetesen bejelenteni, és csak Megrendelő írásbeli hozzájárulása esetén vonható be.
- Tervező jótáll azért, hogy a bevont alvállalkozó, szervezet rendelkezik minden olyan képesítéssel, engedéllyel és jogosítvánnyal, amely a Tervező maga is rendelkezik és/vagy amely a szerződés szerinti feladatok teljesítéséhez szükségesek. Az alvállalkozó a Szerződés tárgyát képező munkát jelen szerződésben foglaltakkal és a jogszabályi előírásnak mindenben megfelelő kapacitással végezheti. Amennyiben Tervező a fenti rendelkezéseket megszegi, a Megrendelő jogosult azonnali hatállyal elállni a Szerződéstől a Tervező teljes kártérítési kötelezettsége mellett.
- Tervező tudomásul veszi, hogy a Megrendelő felé írásban bejelentett alvállalkozó bevonása esetén az alvállalkozóval írásban köteles megkötöni az Alvállalkozói Szerződést. Tervező a bevont alvállalkozóval kizárólag olyan feltételekkel köthet szerződést, amelyek a jelen Szerződéssel összhangban vannak, azaz az Alvállalkozói szerződés a jelen Szerződés rendelkezéseivel nem lehet ellentétes.
- Megrendelő előzetes írásbeli jóváhagyása alapján a bevont alvállalkozó teljesítése úgy minősül, mintha a jelen Szerződést a Tervező maga teljesítette volna. A Tervezőre vonatkozó feltételek, előírások a bevont alvállalkozó(k)ra is irányadóak.
- A Feltételek teljesülésének hiánya, elmaradása esetén a Megrendelő írásban felszólítja a Tervezőt a hiányok pótlására, ennek elmaradása esetén a Megrendelő a jelen szerződést a pótlásra nyitva álló határidő lejártát követő napon azonnali hatállyal felmondja.

9) A szerződés módosítása, felmondása

- A tervezési szerződésben rögzített határidők, szerződéses pontok a Feleket kötik, azok teljesülése mindenki felé kötelező érvényű, azok módosítása közös egyetértés mellett kizárólag írásban történhet a Kbt. előírásainak (132. §) figyelembe vételével.
- Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásról gondoskodni tudjon-, ha:
 - a) A nyertes ajánlattevőben (Tervezőben) közvetetten vagy közvetlenül 25 %-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjaiban meghatározott feltételeknek.
 - b) A nyertes ajánlattevő (Tervező) közvetetten vagy közvetlenül 25 %-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

10) Szavatosság, szerzői jog

- Tervező kifejezetten és visszavonhatatlanul vállalja és szavatolja, hogy a tervek Megrendelő adatszolgáltatása, valamint a szabványok és műszaki előírások, valamint a szakma általánosan elfogadott szabályai és szokásai, a jó mérnöki gyakorlat szabta követelmények betartásával, Megrendelő által megjelölt felhasználási cél és érdekek szem előtt tartásával, megfelelő minőségben készíti el; a szolgáltatásra kerülő tervek rendelkeznek a jogszabályokban és a jelen szerződés mellékletét képező dokumentumokban meghatározott kellékekkel.
- Tervező szavatol továbbá azért, hogy a szolgáltatásra kerülő tervek harmadik személyek tulajdonjogát, szerzői jogát, üzleti titkát nem sérti.



- Amennyiben a Tervező a munkavégzés során másnak a jogi oltalomban részesített szellemi alkotását használja fel, köteles beszerezni a harmadik személy engedélyét, hozzájárulását. A tervezői jogszavatosságára a Ptk. idevonatkozó rendelkezéseiben foglalt szabályok alkalmazandók.
- Ha a harmadik személy joga a Megrendelő jogait, különösen a tervek alapján történő kivitelezést korlátozza, a megrendelő megfelelő határidő kitűzésével tehermentesítést követelhet a Tervezőtől és a tehermentesítésig megtagadhatja az ehhez szükséges tervezési díj összegének megfizetését. Amennyiben tehermentesítés lehetetlen vagy a Tervező a kitűzött határidőt elmulasztja, Megrendelő elállhat a szerződéstől, illetve kártérítést követelhet.
- Tervező tudomásul veszi és elfogadja, hogy a 306/2011 (XII.23) Korm. r. 5. § (4) bekezdése alapján a kivitelezésre vonatkozó közbeszerzésben nyertes ajánlattevő jogdíj fizetése nélkül jogosult a terveknek az általa elvégzendő tervezési feladathoz szükséges továbbtervezésére, átdolgozására.
- Tervező az elkészített tervekre vonatkozó szerzői jogainak érvényesítéséről a Megrendelő javára területi és időbeli korlátozás nélkül a támogatási feltételeknek megfelelően lemond.
- Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő által rendelkezésre bocsátott terveket a Tervező kizárólag jelen tervezői feladat ellátásához, a szükséges mértékben használja fel. Felhasználási jogot jelen szerződéssel a tervekkel kapcsolatban Tervező nem szerez.

11) Kötbér

- A szerződésben meghatározott teljesítési határidő Tervezőnek felróható késedelmes teljesítése esetére a Tervező az alábbi **késedelmi kötbért** köteles fizetni Megrendelő részére: a teljes nettó vállalási ár 0,5%-a/késedelmes nap. A késedelemmel érintett napok legmagasabb értéke: 30 nap – ezt követően a Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani. A késedelmi kötbért Megrendelő írásbeli felszólítással érvényesíti a Tervező felé.
- Hibás teljesítése esetén a Tervező köteles tervehibáinak javítását, illetve pótlását térítésmentesen, de kötbérmentesen haladéktalanul elvégezni, azokat a Megbízónak átadni, a közös megegyezéssel egyeztetett határidőig.
- Tervezőnek felróható meghiúsulás esetén a nettó vállalási ár 25%-át köteles **meghiúsulási kötbér** jogcímen megfizetni Megrendelő részére.

12) Egyéb megállapodások

- Szerződő felek egyezően rögzítik, hogy Megrendelő a szerződés teljesítésével összefüggésben semmiféle kifogást, vagy igényt nem érvényesíthet, olyan hibák vagy hiányok vonatkozásában, amelyek nem a Megrendelő által előre közölt, vagy az átadott dokumentumokból kiolvasható, azok tartalmából következő, fogyatékoságok, illetve nem a vonatkozó jogszabályok, szabványok és műszaki előírások megsértésén alapulnak.
- A Tervező saját belátása szerint – a Kbt. előírásainak betartásával - a jelen szerződés teljesítése során szakági tervezőket, altervezőket foglalkoztathat, akik tevékenységéért sajátjaként felel.
- A Tervező a tervdokumentációk elkészítéséhez szükséges eszközök (szakirodalom, szabvány, szoftver, stb.), dokumentumok (tervrajz, térkép, szakhatósági-, és közműnyilatkozat, stb.) és utazások költségét viseli.
- Szerződő felek megállapodnak abban, amíg a Tervező által szolgáltatott tervek és dokumentumok ellenértéke a Megrendelő részéről nem kerül teljes mértékben kiegyenlítésre a Megrendelő a felhasználási joggal nem élhet, a Tervező a kifizetéséig ezen jogát fenntartja.
- Megrendelő a Kbt. 125. § (4) bekezdése szerint előírja, hogy

- a) Tervező nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Tervező adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;
- b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.
- Megrendelő kijelenti, hogy a jelen szerződés alapján elkészítendő tervekkel kapcsolatos esetleges engedélyeztetési eljárásokban valamennyi hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóság előtti képviselőre jelen szerződés aláírásával meghatalmazza a Tervezőt. A meghatalmazás a jogerős engedélyek kézhezvételéig, illetve a jelen szerződés megszűnéséig, visszavonásáig érvényes és hatályos.
 - A Tervező képviselőjében eljáró aláíró kijelenti, hogy az általa képviselt szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bek. szerint átlátható szervezetnek minősül. Kijelenti továbbá, hogy amennyiben ezen állapotában változás történik, azt haladéktalanul közli Megrendelővel.

13) Jogvita

- A szerződő felek megállapodnak abban, hogy e szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáikat egyeztetés keretében, békés úton kívánják rendezni. Amennyiben a vita rendezésére szolgáló egyeztetések meghiúsulnak, úgy e szerződéssel kapcsolatos jogvita esetére hatáskörtől függően kikötik a Budapesti IV. és XV. kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét.
- Szerződő felek ezt a szerződést, amely 8 számozott oldalból áll, mint akaratukkal mindenben megegyezőt 4 szó szerint megegyező példányban írták alá, amelyből aláírást követően 3 példányt a Megrendelő, 1 példányt a Tervező magukhoz vettek.

Budapest, 2015. december hó 7. nap

Megrendelő

FIRKA ÉPÍTÉSZ STÚDIÓ KFT.
 1125 BUDAPEST, TUSNÁDI U. 24. FSZ/2.
 www.firkastudio.hu
 Adószám: 12365595-2-43

Tervező

2015. DEC. 07.

Handwritten signature in blue ink.

1. számú melléklet: műszaki leírás

1011
 101032
 Z1050077
 2015. 12. 07.
 Kalcsa-hegyi Erika

Handwritten mark or signature in blue ink.

MŰSZAKI LEÍRÁS

Az ajánlat tárgyára vonatkozó információk

„BP. IV. KER. SZENT ISTVÁN TÉR MEGÚJTÁSA – III. ÜTEM: ÉSZAKI TÉRRÉSZ RENDEZÉSE KIVITELI TERVDOKUMENTÁCIÓJÁNAK KÉSZÍTÉSE”

1. ELŐZMÉNYEK

Újpest Önkormányzata a 100 éves város történeti hagyományaira építve célul tűzte ki a Szent István tér – Újpest Főtere – több ütemben megvalósuló, komplex rekonstrukcióját. A probléma összetettsége és a városfejlesztési program kialakítása miatt az Önkormányzat számos vizsgálatot lefolytatott.

A Szt. István tér rekonstrukciójának I. ütemében – részben Európai uniós pályázati forrásból – 2009-2010 évben megvalósult a tér középső részének és keleti végének, vagyis a Városháza és a templom közvetlen környezetének átépítése, illetve az ún. „Duna-tengely” kialakítása.

A következő ütemben (II.) az új piac épületének megépítése tervezett a nyugati térfalban elhelyezkedő telekre (hrsz: 70217/2), a jelenlegi piac zavartalan működtetése mellett. A piac átköltöztetését követően kerül sor a funkció nélkül maradt épületek rekonstrukciójára és tag környezetük komplex rendezésére (III. ütem).

Az Újpesti Vagyonkezelő Zrt. megbízásából a Firka Építész Stúdió Kft. 2013. március 22-re elkészítette a „BP. IV. KER. SZENT ISTVÁN TÉR 13-14. KONCEPCIÓTERVE - I. ÜTEM: Beruházási és tervezési program kialakítása a helyszín átfogó vizsgálatával” c. dokumentációt. Ennek feladata az volt, hogy meghatározza a Szt. István tér 13-14. (HRSZ: 70217, és esetleg a környező telkek) beépítésének programját – összefüggésben kezelve azt a leromlott állapotú környezet vizsgálatával. Az adott telek beépítése nem volt meghatározható a Főtér átfogó analízise nélkül, amelybe beletartozott a tér funkcionális működésének, a közlekedési rendszernek, a parkolásnak, a piacnak, az alulépített szegélyező tömbstruktúrának a problematikája is. A Szt. István tér 13-14. programjának ekképp illeszkednie kellett abba a koncepcióba, mely a főter egészének mint épített környezetnek a javítását, élhetőbbé tételét célozná meg.

Az I. ütem tervezési alapprogramjának, majd a koncepció kereteinek megrendelői elfogadását követően, május 22-ére készítette el a Firka Építész Stúdió Kft. A „BP. IV. KER. SZENT ISTVÁN TÉR 13-14. KONCEPCIÓTERVE - II. ÜTEM: Tervezési program véglegesítése és koncepcióterv” c. munkarészt. Ennek tartalma koncepcionális szinten és átfogóan az Új Vásárcsarnok elhelyezése és a Főtér rendezése volt.

A dokumentáció alapján megszületett Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének 143/2013.(VI.27.) határozata a Szent István tér rendezéséről. Eszerint „Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzatának Képviselő-testülete az előterjesztésben foglaltakat megtárgyalta és úgy dönt, hogy a Bp. IV. kerület Szent István tér (hrsz. 72186) rendezésére és a Szent István tér 13-14., Liszt Ferenc utca 18. (hrsz. 72017, 72018, 72019) szám alatti ingatlanok hasznosítására vonatkozó koncepciót elfogadja, a 72017, 72018 és 72019 hrsz.-ú ingatlanokon új piaccsarnokot és

kulturális központot épít. A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy a koncepcióban foglaltak megvalósítása érdekében szükséges intézkedéseket tegye meg, ide értve a végrehajtáshoz szükséges szabályozási tervek előkészítését, szerződések megkötését és jognyilatkozatok kiadását.”

Budapest főváros 2013-ban pályázatot írt ki közterületek és kapcsolódó épületek, üres és alulhasznosított ingatlanok közösségi célú megújítására, hasznosítására TÉR_KÖZ címmel. Újpest Önkormányzata sikerrel pályázott a „Találkozunk többször’ új közösségi terek kialakítása a Szent István tér komplex rehabilitációja során című városrehabilitációs projekt megvalósítására” c. dokumentációval. Ennek megfelelően bizonyos pályázati elemek visszaköszönnek az engedélyezési dokumentációkban, illetve a majdani átadás a támogatási szerződés és elszámolás szerint zajlik. A terveknek figyelembe kell venniük a 27/2013. (IV. 18.) Főv. Kgy. rendeletet (a Fővárosi Városrehabilitációs Keret felhasználásának szabályairól).

2015 szeptemberében eredményesen lezárult az „Újpesti Új Vásárcsarnok és Rendezvényközpont megvalósítása tárgyú meghívásos közbeszerzési eljárás”. Tárgyi munka célja a kapcsolódó Szt. István téri terület átalakításának kiviteli terveinek elkészítése.

2. A HELYSZÍN ADOTTSÁGAI

A Szent István tér környezete:

- A Szent István tér Újpest városközpontjának kiemelkedő jelentőségű közterülete, melyen az igazgatási, az egyházi és a kereskedelmi funkciók együttese határozza meg a tér használatát. Magán a téren a templom, a városháza, a vásárcsarnok, annak raktárai és a virágpiac épületei állnak.
- A Szent István téren a templom (HRSZ: 70001) és annak előtere (HRSZ: 70002), valamint a Városháza (HRSZ: 70003) önálló telekkel rendelkezik. A fennmaradó teljes területet a környező utakat is magába foglaló hrsz.: 72186 telek jelenti, mely az Önkormányzat 11/2008. (III. 28.) számú rendeletével elfogadott, „3. számú városszerkezeti egység” szabályozási terve szerint több, eltérő övezeti besorolású területre tagozódik. A piacépületek (12/A és 12/B tömbök) VK-IV/1, az intézmények (12/C és 12/D tömbök) VK-IV/K, a zöldfelület (12/E tömb) VK-IV/Z övezeti besorolású.
- Az Új Vásárcsarnok és Kulturális Rendezvényközpont épületét a Szent István tér 13-14. szám alatt helyezik el. Az építési telek helyrajzi száma: 70217/2.
- A meglévő piacépületek mindaddig üzemelnek, míg az Új Vásárcsarnok nem rendelkezik használatbavételi és működési engedéllyel, és az átköltözés meg nem történik.

Fentiek szerint a Főtér rekonstrukciója nem választható el az Új Vásárcsarnok tömbjének megépítésétől. A tér és környezete forgalmát, a bevezető tengelyeket és a beépítést tekintve elmondható, hogy a tér jelenlegi használata széteső, a területet több irányból ide futó utak úgy osztják elemeire, hogy az egységes használat nem biztosított; túlzott mértékben – a gyalogos-forgalom rovására – dominánssá vált az átmenő forgalom és a spontán P+R parkoló-használat.

3. A PROJEKT (ENGEDÉLYEZÉSÉNEK) FŐBB ELEMEI

- 2010: Újpest szűken vett belvárosának egész területére kiterjedő parkolás-vizsgálat
- 2014. június 23./ július 17.: Új Vásárcsarnok és Kulturális rendezvényközpont Összevont telepítési eljárás Telepítési hatásvizsgálati szakasz (THSZ) eljárásának végzése / Végzés kijavítása
- 2014. szeptember 16. / november 3.: útépítési létesítési engedély / jogerőre emelkedés
- 2015. január 15. / február 24.: Új Vásárcsarnok és Kulturális rendezvényközpont építésének Összevont telepítési eljárás Integrált építési engedélyezési szakasz Építési engedély határozat / jogerőre emelkedés
- 2015. május 14. / június 9.: „Bp. IV. ker. Szent István tér Megújítása – Új Közösségi Terek Kialakítása – Északi Térrész Rendezése” (HRSZ 72186) építési engedélyezési eljárásában kiadott döntése és annak jogerőre emelkedése
- jogerős, végrehajtható és hatályos közmű-létesítési engedélyek és jóváhagyások:
 - o 2014. december 15.: Vízvezeték-kiváltás vízjogi létesítési engedélye, Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság Igazgató-helyettesi Szervezet Területi Vízügyi Hatóság
 - o 2014. december 22.: Szennyvíz- és csapadékvíz-elvezetés vízjogi létesítési engedélye, Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság Igazgató-helyettesi Szervezet Területi Vízügyi Hatóság
 - o 2015 szeptemberében folyamatban lévő ELMŰ erősáramú vezetékjogi engedélyezés

4. A TERVEZÉSI FELADAT

I. Ütem – Ajánlatadó feladata a Kiviteli tervdokumentáció elkészítése (a 191/2009. (IX.15.) Korm. rendelet szerint), a munkarészek folyamatos konzultációja és összehangolása a Főtér teljes megújításával.

4.1. A Főtér rekonstrukciójának ütemei

A Szt. István tér „Főtérre alakításának folyamata” komplex rekonstrukció, egymásra épülő, egymáshoz kapcsolódó elemek rendszere. Az átalakítás tervezett középtávú ütemterve a következő:

- az I. ütem az uniós támogatott térrész rekonstrukciója volt;
- a II. ütem az Új Vásárcsarnok megépítése és a közvetlenül kapcsolódó térrészek rendezése;
- a III. ütem az északi térrész átalakítása;
- a IV. ütem pedig a déli térrész (Virág piac és makadámparkoló) átépítése és integrálása az egész térbe (középtávon).

Ajánlatadó feladata, hogy a III. ütem Kiviteli tervdokumentációját a Főtér-átalakítási koncepció (konceptióterv) előirányzatainak megfelelően, illetve a többi ütemmel összehangban készítse el, különös tekintettel a II. Ütem párhuzamosan készülő kiviteli terveire.

A szaktervi munkarészeknek az ütemezett létesítési engedéllyel rendelkező utépítési és külső közműépítési tervekkel szinkronban kell készülniük. (Az I. ütem az Új Vásárcsarnokhoz kapcsolódó munkákat fedi le, a II. ütem kapcsolódik az Északi Térrész átalakításához.)

Mivel Újpest Önkormányzata a III. Ütem finanszírozására a TÉR_KÖZ pályázaton támogatást nyert, a terveknek figyelembe kell venniük a 27/2013. (IV. 18.) Főv. Kgy. rendeletet (a Fővárosi Városrehabilitációs Keret felhasználásának szabályairól).

4.2. Tervezési program alapja

A „BP. IV. ker. Szent István tér megújítása - új közösségi terek kialakítása - északi térrész rendezése” építési engedélyezési terve.

(Ez kiegészül az „Újpesti Új Vásárcsarnok és Kulturális Rendezvényközpont” építési engedélyezési tervével.)

A projekt két elemből áll:

- a régi nagyvásárcsarnok és a 12. sz. pavilon épület bontásából, illetve
- a térrendezés és új épületek létrehozásából.

Ajánlatadó feladata az alapprogram pontosítása, fejlesztése, párbeszédben az önkormányzat vezetésével.

4.3. Szakhatóságok

A kiviteli terv készítésekor be kell tartani az építési engedély határozatban foglalt építéshatósági és szakhatósági kikötéseket, előírásokat. Szükség szerint tovább iegeyztetéseket kell lefolytatni a szakhatóságokkal.

Ajánlatadó feladata, hogy teljesítse/betartsa az építési engedély határozatban foglalt építéshatósági és szakhatósági kikötéseket, előírásokat, illetve hogy tervegyeztetést kezdeményezzen az illetékes szakhatóságokkal, arról hitelesített emlékeztetőt vegyen fel, majd ezeknek megfelelően készítse el a Kivitelezési tervdokumentációt.

4.4. Műszaki tartalom

Az építészeti-műszaki dokumentációt a hatályos jogszabályok, de különösen az alábbiak szerint kell elkészíteni:

- 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet az építőipari kivitelezési tevékenységről;
- 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet az építési beruházások közbeszerzésének részletes szabályairól;
- 310/2011(XII. 23.) Korm. rendelet a közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról.

A kivitelezési dokumentáció munkarészeit az 1. melléklet a 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelethez tartalmazza.

A mellékletben felsorolt munkarészek közül a 10. Építésszervezési munkarész nem képezi a feladat tárgyát, mivel azt a kivitelező készíti.

Ajánlatadónak egyfelől az Építési engedélyezési tervben megfogalmazottak szerinti Kiviteli tervdokumentációt kell készítenie, másfelől, ennek meg kell felelnie a vonatkozó jogszabályi környezetnek.

Az Építető által meghatározott területek (bérterületek) nem képezik részét a Kiviteli tervdokumentációnak, mert ezek kialakítása a leendő bérlők feladata lesz. Ugyanakkor ezen egységek műszaki-építészeti kereteinek megteremtését, energiaellátását, stb. a megfelelő mélységben tartalmaznia kell a Kiviteli tervnek.

4.5. Szaktervek

A terveket generál tervezés keretein belül kell elkészíteni. Az előirányzott bevonandó szakterületek a következők:

- Tűzvédelem
- Tartószerkezet
- Épületszerkezet
- Konyhatechnológia
- Épületgépészet (Épületfelügyelet)
- Épületvillamosság (Erősáram, Gyengeáram, Informatika, Hírközlés, Világítástechnika, Villámvédelem)
- Külső Közmű (Víz- és Gázellátás, Csatornázás, Elektromos energia és Közvilágítás)
- Parkolástechnika
- Környezetvédelem
- Akadálymentesítés
- Vízgépészet
- Környezetredezés
- Lift
- Költségvetés

Ajánlatadónak úgy kell elkészíteni a Kiviteli tervdokumentációt, hogy abban teljes összhangba kerüljenek a szakági tervek.

II. Ütem – Engedélyezési eljárások

Ajánlatadó feladata, hogy közreműködjön, és meghatalmazás alapján lefolytassa a vonatkozó létesítési engedélyezési eljárásokat (pl. tűzjelző).

5. TELJESÍTÉS ÉS LESZÁLLÍTANDÓ MUNKARÉSZEK

Teljesítés végső határideje a szerződéskötés időpontjától számított 9 hónap.

I. Ütem - Teljesítése: a szerződéskötéstől számított 7 hónapon belül.

A dokumentáció szállítandó példányszáma: 6 nyomtatott, valamint 2 példány digitális (CD) formátum, valamint a vonatkozó engedélyeztetéséhez szükséges példányszám

A dokumentáció tartalmi, formai és alaki követelményeit a vonatkozó jogszabályoknak és speciális előírásoknak megfelelően köteles ajánlattevő elkészíteni.

Ajánlati díj 90%-a.

II. Ütem - Teljesítése: az I. ütem teljesítését követően 2 hónapon belül.

A dokumentáció leszállítandó példányszáma: 2 nyomtatott, valamint 2 példány digitális (CD) formátumban, a záradékolt tervdokumentációból.

A dokumentáció tartalmi, formai és alaki követelményeit a vonatkozó jogszabályoknak és speciális előírásoknak megfelelően köteles ajánlattevő elkészíteni.

Ajánlati díj 10%-a.

6. Megrendelő által szolgáltatott alapidokumentumok (MELLÉKLETEK)

6.1. Építési engedélyek:

- Új Vásárcsarnok és Kulturális rendezvényközpont építése – Összevont telepítési eljárás Telepítési hatásvizsgálati szakasz eljárásának végzése (ügyiratszám: BP-5D/001/00295-38/2014)
- Új Vásárcsarnok és Kulturális rendezvényközpont építése – Összevont telepítési eljárás Telepítési hatásvizsgálati szakasz eljárásának végzése (kijavítás, ügyiratszám: BP-5D/001/00295-45/2014)
- Új Vásárcsarnok és Kulturális rendezvényközpont építése – Összevont telepítési eljárás Integrált építési engedélyezési szakasz, építési engedély határozata (ügyiratszám: BP-5D/001/00352-3/2015)
- A Szent István tér megújításához kapcsolódó beruházás részeként, az északi térrész rendezésére, pavilon épület, és többszintű sétány építmény építésére, valamint abban 1 db gépészeti felvonó berendezés létesítésére irányuló építési engedély határozat (ügyiratszám: BP-5D/001/00436-20/2015)

6.2. BP. IV. KER. SZENT ISTVÁN TÉR 14. KONCEPCIÓTERVE II. ÜTEM - Tervezési program véglegesítése és koncepcióterv. Szt. István tér és Új Vásárcsarnok

6.3. BP. IV. KER. SZENT ISTVÁN TÉR 14. ÚJ VÁSÁRCSARNOK ÉS KULTURÁLIS ÉS RENDEZVÉNYKÖZPONT ÉPÍTÉSE. Ajánlatkérési dokumentáció

6.4. BP. IV. KER. SZENT ISTVÁN TÉR MEGÚJÍTÁSA – ÚJ KÖZÖSSÉGI TEREK KIALAKÍTÁSA – ÉSZAKI TÉRRÉSZ RENDEZÉSE (HRSZ 72186). Bontási és Építési engedélyezési tervdokumentáció

6.5. Földhivatali adatok, Geodéziai felmérés (helyszínrajz), Térfalak geodéziai és építészeti felmérése, Közművek adatszolgáltatása, Geotechnikai szakvélemény

6.6. „Újpest Piac Vásárcsarnok épülete, 12. Sz. Pavilon épülete, Virágpiac épülete Felmérési dokumentáció”

6.7. Engedélyes külső közmű és útépítési tervcsomag

6.8. Budapest, IV. kerület, Szent István tér Egységeinek Alternatív Energiaellátása Szennyvízhő Hasznosítással tenderterve (Underground Immo Szolgáltató Kft.)